

Funkschaltset Dimmer Pure One

Radio Switch Set



HALEMEIER

de Technik in Kürze

LED Dimmer

Betriebsspannung: 12 V DC Zuleitung: 1800 mm
Leistung: **max. 36 W** Steckverbindung: LED-Mini-Stecker M1
Schutzart: IP 20 Anschluss an: LED-Vorschaltgerät

Handsender

Batterie: CR 2032 / 3 V

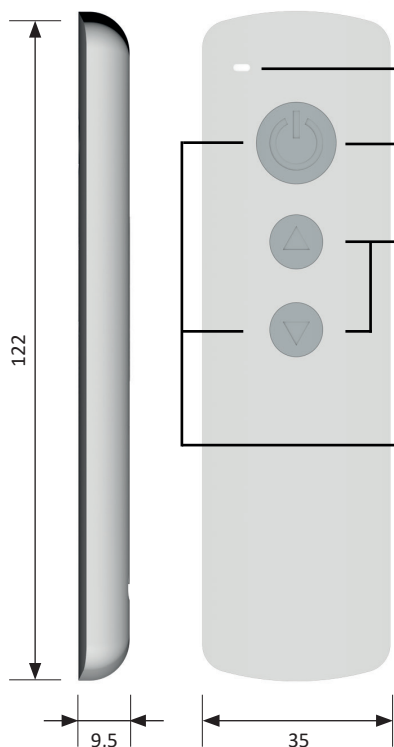
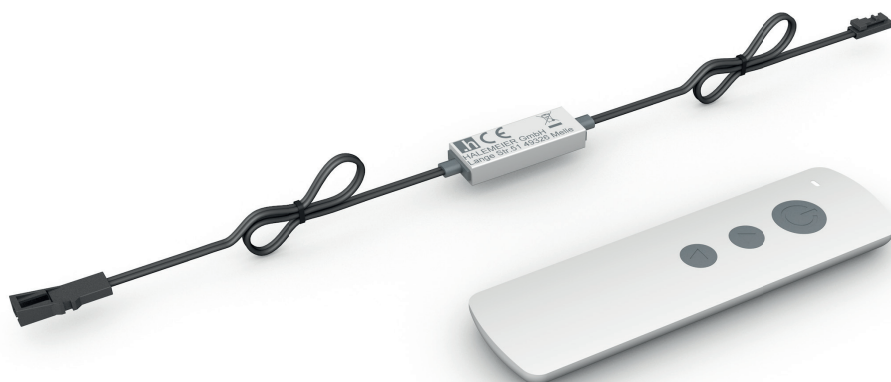
Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Bei Installations- und Wartungsarbeiten sowie Reparaturen muss das System vollständig vom Elektronetz getrennt sein. Netzstecker ziehen und gegen Wiedereinstecken sichern.
2. Bei der Montage darf nur zugelassenes Installationsmaterial oder Systemzubehör verwendet werden.
3. Bei Schäden durch falschen Anschluss haben Sie keinen Anspruch auf Garantie.
4. Leitungen so verlegen, dass die Anschlussstellen nicht auf Zug beansprucht werden.
5. Wenn eine äußere flexible Leitung beschädigt ist, darf diese ausschließlich durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ersetzt werden.
6. Keine Garantieansprüche bei eigenmächtigen Veränderungen.

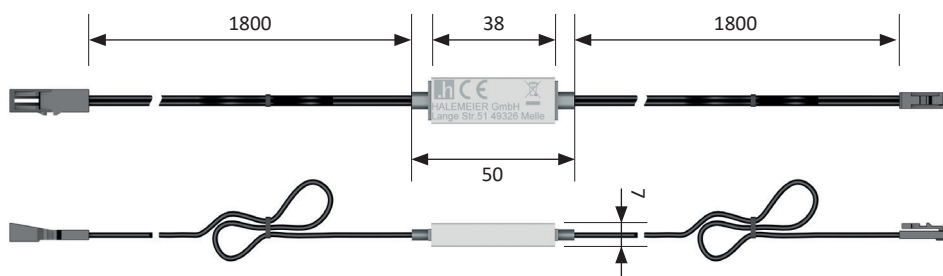
Montageanleitung aufbewahren!

Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung auch nach der Montage auf, um evtl. spätere Änderungen fachgerecht vornehmen zu können.

 Eine Entsorgung mit dem normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig! Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung/Recycling erfolgen.



- 1 **Handsender: Indikator**
Die LED blinkt, wenn der Handsender arbeitet. Langsames Blinken deutet auf eine leere Batterie hin. Der Batterietyp ist CR2032.
- 2 **Handsender: An / Aus**
Drücken der Taste zu Ein- und Ausschalten einer Leuchte.
- 3 **Handsender: Helligkeit einstellen**
Drücken Sie diese Tasten um die Helligkeit zu erhöhen, oder zu verringern. Der angesprochene Dimmer merkt sich die letzte Einstellung beim Ein- und Ausschalten.
- 4 **Handsender: Neuanklernen**
Standardmäßig sind der Handsender und der Dimmer sofort Betriebsbereit. Für ein Neuanklernen der Geräte müssen folgende Punkte durchgeführt werden:
 1. Den Dimmer für mindestens 5 Sekunden vom Netz nehmen.
 2. Drücken Sie die Taste **An / Aus** und die Runter-Taste gleichzeitig (Innerhalb von 10 Sekunden, nachdem der Dimmer wieder ans Netz geschlossen wurde).



Funkschaltset Dimmer Pure One

Radio Switch Set



HALEMEIER

en Technical details

LED Dimmer

Operating Voltage: 12 V DC Supply lead: 1800 mm
Output: **max. 36 W** Plug connection: LED mini plug M1
IP rating: IP 20 Connection to: LED ballast

Handsender

Batterie: CR 2032 / 3 V

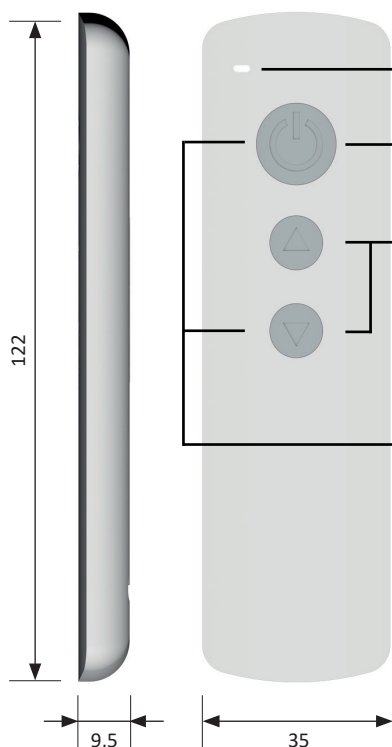
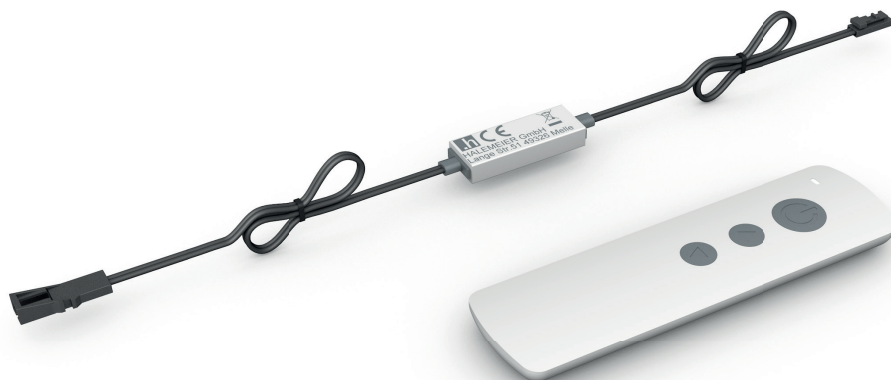
Important Safety Informations:

1. During installation, maintenance and repairs the system must be completely disconnected from the mains electricity supply. Disconnect the mains plug and secure it against being inserted again.
2. Only use approved installation materials or system accessories for mounting.
3. Damage caused by incorrect connection will invalidate warranty entitlement.
4. Cables should be installed in a way that connection points are not subjected to pull or tear.
5. To avoid hazards, any damaged external flexible lead of the light must only be replaced by the manufacturer or its designated customer care representative.
6. No warranty cover if unauthorized modifications are made.

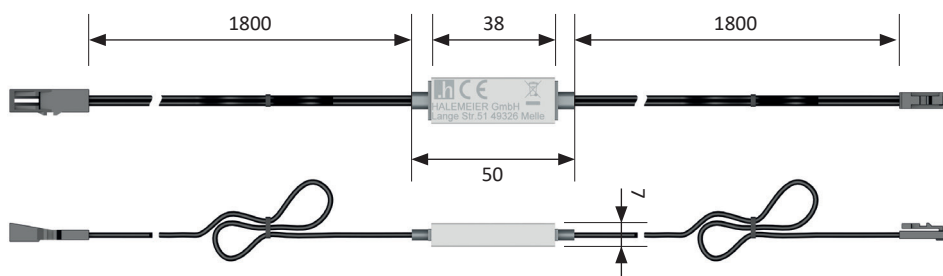
Keep installation instructions in a safe place!

Please keep these installation instructions after installing the product so that any later changes can be carried out in the proper manner.

Do not dispose of in household waste! Disposal to be carried out in accordance with local regulations.



- 1 Hand-held transmitter: Indicator**
The LED flashes when the hand-held transmitter is working. Slow flashing indicates an empty battery. The battery type is CR2032.
- 2 Hand-held transmitter: On / Off**
Press the button to switch a light on and off.
- 3 Hand-held transmitter: Setting the brightness**
Press these buttons to increase or decrease the brightness. The dimmer in question remembers the last setting when switching on and off.
- Hand-held transmitter: Teach-in**
By default, the hand-held transmitter and the dimmer are immediately ready for operation. The following steps must be carried out to reprogram the devices:
1. Disconnect the dimmer from the mains for at least 5 seconds.
 2. Press the **On / Off** button and the **down** button simultaneously (within 10 seconds after the dimmer has been reconnected to the mains).



Funkschaltset Dimmer Pure One

Radio Switch Set



HALEMEIER

fr La technique en bref

LED Dimmer

Tension de service: 12 V DC Longueur de câble: 1800 mm
 Puissance: **max. 36 W** Connecteur: LED-miniplug M1
 Type de protection: IP 20 Branchement sur: Ballast à LED

Portable

Batterie: CR 2032 / 3 V

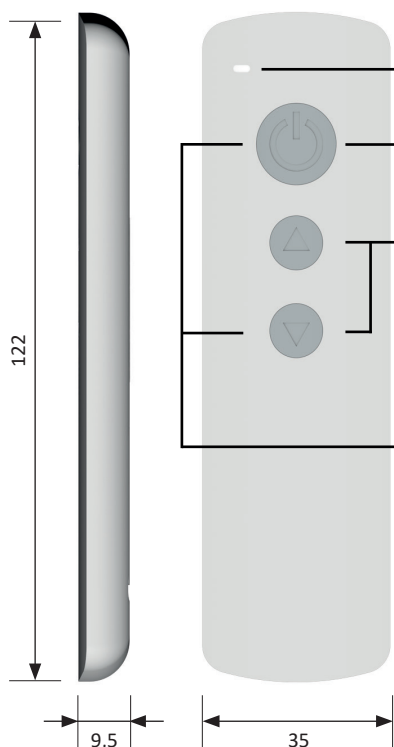
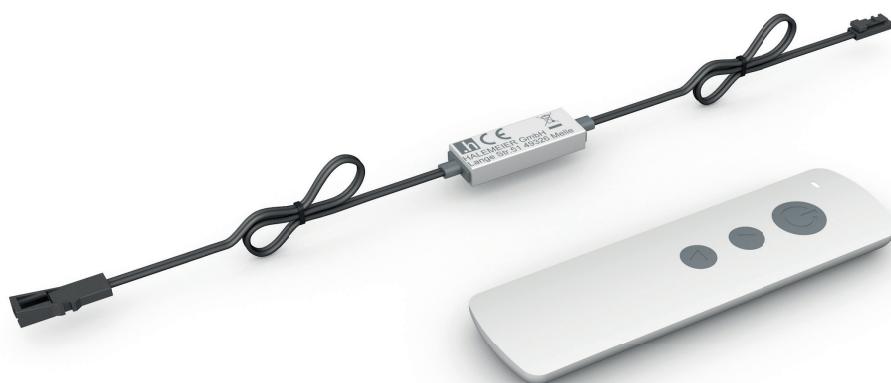
Instructions de sécurité:

1. Séparer complètement le système du réseau électrique pour tout travail d'installation et de maintenance. Débrancher la prise réseau et la protéger contre un rebranchement.
2. N'utiliser que du matériel d'installation ou des accessoires système pour le montage.
3. Des dommages dus à un branchement erroné ne sont pas couverts par la garantie.
4. Poser les câbles de sorte à prévenir toute sollicitation par traction.
5. Un câble flexible externe endommagé doit exclusivement être remplacé par le fabricant ou son service après-vente.
6. Pas de droit de Garantie en cas de modifications arbitraires et non autorisées (y inclut les modifications sur les câbles).

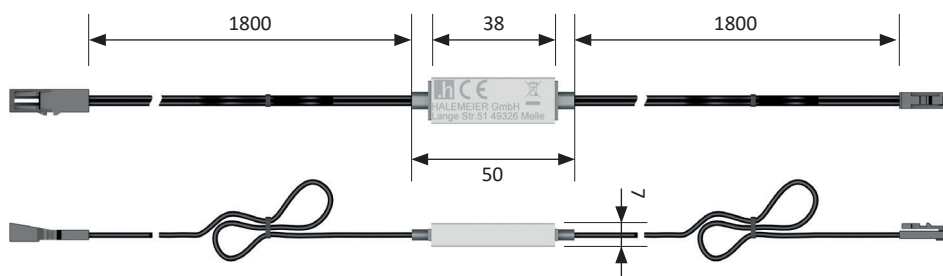
Conserver les instructions de montage!

Veuillez conserver ces instructions de montage même une fois l'installation effectuée afin de pouvoir procéder à d'éventuelles modifications ultérieures de manière conforme.

Une élimination avec les déchets ménagers normaux est interdite! Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives au traitement et au recyclage des déchets en vigueur dans le pays d'installation.



- 1 **Émetteur portatif : indicateur**
Le voyant clignote lorsque l'émetteur portatif fonctionne. Un clignotement lent indique que la pile est vide. Le type de pile est CR2032.
- 2 **Télécommande : marche / arrêt**
Appuyer sur la touche pour allumer ou éteindre un luminaire.
- 3 **Télécommande : régler la luminosité**
Appuyer sur ces touches pour augmenter ou diminuer la luminosité. Le variateur auquel il est fait référence mémorise le dernier réglage lors de l'allumage et de l'extinction.
- 4 **Émetteur portatif : réapprentissage**
Par défaut, la télécommande et le variateur sont immédiatement prêts à fonctionner. Pour une nouvelle programmation des appareils, il faut procéder aux points suivants :
 1. Débrancher le variateur pendant au moins 5 secondes.
 2. Appuyez simultanément sur le bouton On / Off et sur le bouton bas (dans les 10 secondes qui suivent la reconnexion du gradateur au secteur).



Funkschaltset Dimmer Pure One

Radio Switch Set



HALEMEIER

nl De techniek in het kort

Dimmer

Bedrijfsspanning:	12 V DC	Toevoerleiding:	1800mm	Handheld
Capaciteit:	max. 36 W	Steekverbinding:	LED-Miniplug M1	Batterij:
Soort bescherming:	IP 20	Aansluiting op:	LED-voorschakel-apparaat	CR 2032 / 3 V

Veiligheidsinstructies:

1. Bij installatie- en onderhoudswerkzaamheden en bij reparaties moet het systeem volledig zijn losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Trek de netvoedingsstekker eruit en beveilig tegen opnieuw insteken.
2. Bij de installatie mogen alleen toegestane installatiematerialen of systeem-toebehoren worden gebruikt.
3. Bij beschadiging door een foute aansluiting vervallen alle garantie-aanspraken.
4. Leidingen zodanig bevestigen dat de aansluitpunten niet worden belast.
5. Als een externe, flexibele leiding beschadigd is mag deze alleen door de fabrikant of zijn klantenservice worden vervangen.
6. Geen aanspraak op garantie bij eigenmachtige wijzigingen (hiertoe tellen alle wijzigingen aan de kabels).

Montagehandleiding bewaren!

Bewaar deze montagehandleiding ook na de montage om eventuele latere wijzigingen makkelijk te kunnen uitvoeren.

- De verwijdering via het normale huisvuil is niet toegestaan! De verwijdering dient volgens de lokale voorschriften voor de afvalverwijdering/recycling te geschieden.

it La tecnologia in breve

Dimmer

Tensione di esercizio:	12 V DC	Cavo di alimentazione:	1800 mm	Telecomando
DC Potenza:	max. 36 W	Connettore a innesto:	LED-Miniplug M1	Batteria:
Grado di protezione:	IP 20	Collegamento a:	Alimentatore per LED	CR 2032 / 3 V

Norme di sicurezza:

1. Il sistema deve essere completamente scollegato dalla rete di corrente elettrica durante i lavori di installazione e manutenzione. Tirare la spina e proteggerla contro re-inserimento.
2. Utilizzare solo materiale di installazione o accessori consentiti per il montaggio.
3. In caso di guasti a seguito di errato collegamento decade la validità della garanzia.
4. Disporre le tubature in modo che i punti di connessione non possa essere calpestati.
5. Se una tubatura flessibile esterna risulta danneggiata, solo il produttore o il personale di assistenza può sostituirla.
6. Non si potranno far valere diritti di garanzia in caso di modifiche non autorizzate (che comprendono anche tutte le modifiche ai cavi).

Conservare le istruzioni di montaggio!

Conservare le istruzioni anche dopo il montaggio per poter eseguire correttamente eventuali modifiche successive.

- Non è consentito lo smaltimento del prodotto nei normali rifiuti domestici.
 Lo smaltimento deve essere effettuato conformemente alle direttive relative allo smaltimento dei rifiuti/riciclaggio.

pl Technika w skrócie

Ściemniacz

Napięcie zasilające:	12 V DC	Przewód:	1800 mm	Pilot
Moc:	max. 36 W	Połączenie wtykowe:	LED-Miniplug M1	Bateria:
Rodzaj zabezpieczenia:	IP 20	Podłączenie do:	Starter LED	CR 2032 / 3 V

Wskazówki bezpieczeństwa:

1. Podczas wykonywania prac instalacyjnych i konserwacyjnych oraz napraw system musi być całkowicie odłączony od sieci elektrycznej. Należy odłączyć wtyczkę sieciową i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
2. Podczas montażu można stosować wyłącznie dozwolone materiały instalacyjne lub akcesoria systemowe.
3. W przypadku szkód spowodowanych przez nieprawidłowe podłączenie wygasają roszczenia gwarancyjne.
4. Należy ułożyć przewody w taki sposób, by miejsca przyłączenia nie były narażone na rozciąganie.
5. Jeśli zewnętrzny przewód elastyczny zostanie uszkodzony, może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego serwis obsługi klienta.
6. Samowolne manipulowanie przy elementach systemu powoduje wygaśnięcie gwarancji (dotyczy również jakichkolwiek zmian przy okablowaniu).

Nie wyrzucać instrukcji montażu!

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji nawet po wykonaniu montażu, aby w przyszłości móc fachowo przeprowadzić ewentualne zmiany.

- Utylizacja razem ze zwykłymi odpadami domowymi jest niedozwolona! Utylizację należy przeprowadzać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji/recyklingu odpadów.

es La técnica resumida

Regulador de intensidad

Tensión de servicio:	12 V DC	De cable:	1800 mm	Mando a distancia
DC Consumo:	max. 36 W	Conexión		Batería
Tipo de protección:	IP 20	con enchufe:	LED-miniplug M1	CR 2032 / 3 V
		Conexión a:	Reactancia LED	

Indicaciones relativas a la seguridad:

1. Durante la instalación y los trabajos de mantenimiento, así como durante las reparaciones, el sistema debe estar completamente aislado de la red eléctrica. Desconectar el enchufe y asegurarse de que no se puede volver a conectar.
2. Para el montaje se debe utilizar únicamente material de instalación o accesorios del sistema autorizados.
3. Los daños resultantes de una conexión errónea no están sujetos a garantía.
4. Colocar los cables de manera que los puntos de conexión no estén sometidos a tracción.
5. En caso de que un cable flexible exterior esté dañado, podrá ser reemplazado únicamente por el fabricante o por el servicio técnico.
6. Se perderá el derecho de garantía en caso de modificaciones arbitrarias (entre ellas cuenta también cualquier modificación en los cables).

¡Guardar las instrucciones de montaje!

Por favor, guarde estas instrucciones incluso después de haber realizado el montaje, para poder realizar posteriormente modificaciones eventuales de forma correcta.

- No lo elimine junto con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de conformidad con las disposiciones locales sobre la eliminación de residuos y el reciclaje.